



Bruxelles, 28 octombrie 2020  
(OR. en)

12386/20

---

---

**Dosar interinstituțional:  
2020/0309(NLE)**

---

---

**WTO 293  
COASI 128**

### **NOTĂ DE ÎNSOȚIRE**

---

Sursă:	Secretara Generală a Comisiei Europene, sub semnătura dnei Martine DEPREZ, Directoare
Data primirii:	28 octombrie 2020
Destinatar:	DI Jeppe TRANHOLM-MIKKELSEN, Secretarul General al Consiliului Uniunii Europene
Nr. doc. Csie:	COM(2020) 678 final
Subiect:	Propunere de DECIZIE A CONSILIULUI privind poziția care urmează să fie adoptată în numele Uniunii Europene în cadrul Comitetului mixt instituit prin Acordul dintre Uniunea Europeană și Japonia pentru un parteneriat economic în ceea ce privește modificarea apendicelor 2-C-1 și 2-C-2 la anexa 2-C privind autovehiculele și piesele de schimb

---

În anexă, se pune la dispoziția delegațiilor documentul COM(2020) 678 final.

---

Anexă: COM(2020) 678 final



Bruxelles, 28.10.2020  
COM(2020) 678 final

2020/0309 (NLE)

Propunere de

**DECIZIE A CONSILIULUI**

**privind poziția care urmează să fie adoptată în numele Uniunii Europene în cadrul  
Comitetului mixt instituit prin Acordul dintre Uniunea Europeană și Japonia pentru un  
parteneriat economic în ceea ce privește modificarea apendicelor 2-C-1 și 2-C-2 la anexa  
2-C privind autovehiculele și piesele de schimb**

## **EXPUNERE DE MOTIVE**

### **1. OBIECTUL PROPUNERII**

Prezenta propunere se referă la Decizia de stabilire a poziției care urmează să fie adoptată în numele Uniunii în cadrul Comitetului mixt instituit prin Acordul dintre Uniunea Europeană și Japonia pentru un parteneriat economic în legătură cu adoptarea preconizată a unei decizii a Comitetului mixt în ceea ce privește modificarea apendicelor 2-C-1 și 2-C-2 la anexa 2-C privind autovehiculele și piesele de schimb.

### **2. CONTEXTUL PROPUNERII**

#### **2.1. Acordul între Uniunea Europeană și Japonia pentru un parteneriat economic**

Acordul dintre Uniunea Europeană și Japonia pentru un parteneriat economic (denumit în continuare „acordul”) urmărește liberalizarea și facilitarea comerțului și a investițiilor, precum și promovarea unei relații economice mai strânse între părți. Acordul a intrat în vigoare la 1 februarie 2019.

#### **2.2. Comitetul mixt**

Articolul 22.1 alineatul (1) din acord instituie Comitetul mixt compus din reprezentanți ai ambelor părți. Articolul 22.1 alineatul (4) prevede că, pentru a asigura funcționarea corectă și eficace a acordului, „Comitetul mixt:

- (a) își adoptă regulamentul de procedură în cadrul primei sale reuniuni; și
- (b) adoptă, în cadrul primei sale reuniuni, Regulamentul de procedură al comisiei de arbitraj și Codul de conduită pentru arbitri, menționate la articolul 21.30, precum și procedura de mediere menționată la articolul 21.6 alineatul (2).”

În conformitate cu articolul 22.2 alineatul (3), toate deciziile și recomandările Comitetului mixt sunt luate prin consens.

#### **2.3. Actul avut în vedere de Comitetul mixt**

Pentru a ține seama de evoluțiile în materie de reglementare care au avut loc în Japonia și în UE în ceea ce privește punerea în aplicare a regulamentelor CEE-ONU, se propune adoptarea de către Comitetul mixt a unei decizii de modificare a apendicelor 2-C-1 și 2-C-2 la anexa 2-C la acord. Modificările constau în includerea Regulamentelor CEE-ONU nr. 53, 85, 145 și 146 în apendicele 2-C-1 și eliminarea Regulamentelor CEE-ONU nr. 53 și 85 din apendicele 2-C-2.

Actul avut în vedere va deveni obligatoriu pentru părți în conformitate cu articolul 22.2 alineatul (1) din acord, care prevede următoarele: „Comitetul mixt poate lua decizii în cazurile prevăzute în prezentul acord. Deciziile luate sunt obligatorii pentru părți. Fiecare parte ia măsurile necesare pentru a pune în aplicare deciziile luate.”

### **3. POZIȚIA CARE URMEAZĂ SĂ FIE ADOPTATĂ ÎN NUMELE UNIUNII**

Prezenta propunere de decizie a Consiliului stabilește poziția care urmează să fie adoptată în numele Uniunii în cadrul Comitetului mixt instituit prin acord în ceea ce privește modificarea apendicelor 2-C-1 și 2-C-2 la anexa 2-C la acord.

Pe baza evaluării realizate de primul Grup de lucru privind autovehiculele și piesele de schimb, părțile au convenit să recomande Comitetului mixt să adopte o decizie de modificare a apendicelor menționate mai sus pentru a reflecta progresele realizate în discuțiile de reglementare în cadrul Comisiei Economice pentru Europa a Organizației Națiunilor Unite (CEE-ONU) de la semnarea acordului.

Includerea acestor regulamente ONU suplimentare în apendicele relevante ar spori securitatea juridică pentru agenții economici în ceea ce privește cadrul de reglementare al relațiilor comerciale preferențiale dintre părți.

### **4. TEMEI JURIDIC**

#### **4.1. Temeiul juridic procedural**

##### *4.1.1. Principii*

Articolul 218 alineatul (9) din Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene (TFUE) prevede posibilitatea adoptării unor decizii de stabilire a „pozițiilor care trebuie adoptate în numele Uniunii în cadrul unui organism creat printr-un acord, în cazul în care acest organism trebuie să adopte acte cu efecte juridice, cu excepția actelor care modifică sau completează cadrul instituțional al acordului.”

Conceptul de „acte cu efecte juridice” include actele care au efecte juridice în temeiul normelor de drept internațional aplicabile organismului în cauză. De asemenea, sunt incluse instrumentele care nu au un caracter obligatoriu în temeiul dreptului internațional, dar care „au vocația de a influența în mod decisiv conținutul reglementării adoptate de legiuitorul Uniunii”<sup>1</sup>.

##### *4.1.2. Aplicarea la cazul în discuție*

Comitetul mixt este un organism instituit printr-un acord, și anume prin Acordul dintre Uniunea Europeană și Japonia pentru un parteneriat economic.

Actul pe care Comitetul mixt este invitat să îl adopte este un act cu efecte juridice. Actul avut în vedere va avea caracter obligatoriu în temeiul dreptului internațional, în conformitate cu articolul 22.2 din acord.

Actul avut în vedere nu aduce modificări sau completări cadrului instituțional al acordului.

Prin urmare, temeiul juridic procedural al propunerii de decizie este articolul 218 alineatul (9) din TFUE.

---

<sup>1</sup> Hotărârea Curții de Justiție din 7 octombrie 2014, Germania/Consiliu, C-399/12, ECLI:EU:C:2014:2258, punctele 61 – 64.

## **4.2. Temeiul juridic material**

### *4.2.1. Principii*

Temeiul juridic material al unei decizii adoptate în temeiul articolului 218 alineatul (9) din TFUE depinde, în primul rând, de obiectivul și de conținutul actului avut în vedere cu privire la care se adoptă o poziție în numele Uniunii. În cazul în care actul avut în vedere urmărește două obiective sau include două elemente, iar unul dintre aceste obiective sau elemente poate fi identificat ca fiind obiectivul sau elementul principal, iar celălalt obiectiv sau element are mai degrabă un caracter accesoriu, decizia adoptată în temeiul articolului 218 alineatul (9) din TFUE trebuie să se întemeieze pe un singur temei juridic material, respectiv cel impus de obiectivul sau de elementul principal sau predominant.

### *4.2.2. Aplicarea la cazul în discuție*

Obiectivul principal și conținutul actului avut în vedere se referă la politica comercială comună.

Prin urmare, temeiul juridic material al deciziei propuse este articolul 207 din TFUE.

## **4.3. Concluzie**

Temeiul juridic al propunerii de decizie este articolul 207 din TFUE, coroborat cu articolul 218 alineatul (9) din TFUE.

## **5. PUBLICAREA ACTULUI AVUT ÎN VEDERE**

Întrucât actul Comitetului mixt va modifica apendicele 2-C-1 și 2-C-2 la anexa 2-C la acord, este indicat ca acesta să fie publicat în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene* după adoptarea sa.

Propunere de

## DECIZIE A CONSILIULUI

**privind poziția care urmează să fie adoptată în numele Uniunii Europene în cadrul  
Comitetului mixt instituit prin Acordul dintre Uniunea Europeană și Japonia pentru un  
parteneriat economic în ceea ce privește modificarea apendicelor 2-C-1 și 2-C-2 la anexa  
2-C privind autovehiculele și piesele de schimb**

CONSILIUL UNIUNII EUROPENE,

având în vedere Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene, în special articolul 207 alineatul (4) primul paragraf coroborat cu articolul 218 alineatul (9),

având în vedere propunerea Comisiei Europene,

întrucât:

- (1) Acordul dintre Uniunea Europeană și Japonia pentru un parteneriat economic (denumit în continuare „acordul”) a intrat în vigoare la 1 februarie 2019<sup>2</sup>.
- (2) Anexa 2-C la acord privind autovehiculele și piesele de schimb prevede în apendicele 2-C-1 o listă de Regulamente ONU aplicate de ambele părți, iar în apendicele 2-C-2 o listă de Regulamente ONU aplicate de una dintre părți și care nu au fost încă luate în considerare de către cealaltă parte.
- (3) De la semnarea acordului și ca urmare a progreselor înregistrate în discuțiile de reglementare din cadrul Comisiei Economice pentru Europa a Organizației Națiunilor Unite (CEE-ONU), părțile aplică regulamente ONU suplimentare care nu au fost enumerate inițial în apendicele 2-C-1 și 2-C-2. Includerea acestor regulamente ONU suplimentare în apendicele relevante ar spori securitatea juridică pentru agenții economici în ceea ce privește cadrul de reglementare al relațiilor comerciale preferențiale dintre părți.
- (4) În temeiul articolului 23.2 alineatul (3) și alineatul (4) litera (b) din acord, în conformitate cu procedurile juridice interne respective ale părților, Comitetul mixt poate adopta decizii de modificare a apendicelor 2-C-1 și 2-C-2 la anexa 2-C la acord.
- (5) Este necesar din punct de vedere juridic să se stabilească poziția care urmează să fie adoptată, în numele Uniunii, în cadrul Comitetului mixt, întrucât decizia avută în vedere de Comitetul mixt va avea un caracter obligatoriu pentru Uniune.

---

<sup>2</sup> JO L 330, 27.12.2018, p. 1-2.

- (6) Decizia Comitetului mixt va modifica acordul, prin urmare, este oportun ca decizia respectivă să fie publicată în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene* după adoptarea acesteia de către Comitetul mixt,

ADOPTĂ PREZENTA DECIZIE:

*Articolul 1*

Poziția care urmează să fie adoptată în numele Uniunii în cadrul Comitetului mixt în vederea modificării apendicelor 2-C-1 și 2-C-2 la anexa 2-C la acord este stabilită în anexă.

*Articolul 2*

Prezenta decizie se adresează Comisiei.

*Articolul 3*

Decizia Comitetului mixt se publică în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*.

Adoptată la Bruxelles,

*Pentru Consiliu  
Președintele*